

# CORREO PEDAGOGICO

FACULTAD DE EDUCACION — UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

AGOSTO 1959

CIUDAD UNIVERSITARIA, COSTA RICA

AÑO 1o. No. 2

H  
371  
824C  
C.R

## EL MAESTRO IDEAL

*RABINIRANATH TAGORE*

Un maestro no podrá enseñar nunca en forma verdadera si él mismo no está en actitud de aprender. Una lámpara no puede encender otra lámpara si no tiene encendida su propia llama. El maestro que cree haber alcanzado el dominio completo de su materia y no se mantiene en relación viviente con el conocimiento sólo puede repetir lecciones y cargar estérilmente la memoria de los estudiantes. Este maestro no puede estimular crecimiento. La verdad no sólo debe informar sino inspirar. Cuando la inspiración muere y la información se acumula, la verdad pierde su infinitud. La mayor parte de lo que aprendimos en las escuelas ha sido en vano porque la mayoría de nuestros maestros trataron la materia de enseñanza como un espécimen muerto de las cosas vivientes de las cuales ellos sólo tenían una idea aprendida pero no la comunicación verdadera de la vida y el amor.

Inscrito en la entrada del "Instituto Central de Educación" en Nueva Delhi, India

# Hacia dónde va la educación

## Tendencias sobresalientes sobre docencia

Escribe EMMA GAMBOA

En los países democráticos se considera asunto de vida o muerte para la democracia, la implicación de una filosofía democrática en los fines, programas y métodos de enseñanza. La extensión de los derechos humanos ahonda el criterio de libertad y de responsabilidad social y destruye las discriminaciones de raza, color, sexo, religión, condición social, política o económica. Este punto de vista marca una orientación filosófica en la preparación de los maestros para todos los niveles educativos.

Los educadores han organizado un sistema de asociaciones nacionales e internacionales de gran influencia para mejorar la situación legal del maestro, la elevación del nivel cultural y la garantía de su libertad académica y de su seguridad económica.

Cada vez se da más importancia a la formación de maestros como básica en el destino de los pueblos. William G. Carr resume este criterio en las siguientes palabras.

En todo el mundo se hacen hoy esfuerzos para mejorar la formación de maestros. Aplaudimos ese esfuerzo, pues la buena calidad de los maestros es la mejor manera de conseguir una buena educación, y la buena educación es nuestra mayor esperanza en el bienestar de la sociedad y en la supervivencia de las instituciones libres.

Se considera que los cambios deseables en programas y métodos no pueden realizarse efectivamente si no existe un cambio en la mentalidad y la actitud del personal docente. Esto fortalece el énfasis sobre la formación de maestros capaces e influye poderosamente en los presupuestos y pla-

nes educativos de los países más celosos por su avance cultural.

Como consecuencia de la responsabilidad creciente de la educación se están elevando los requisitos para la enseñanza con tendencia marcada a exigir estudios de altura universitaria a los profesionales docentes para todos los niveles: escuela maternal, Kindergarten, primera y segunda enseñanza y, por supuesto, universidad.

Se tiende a borrar diferencias en la preparación esencial de los maestros rurales y urbanos. Las competencias docentes se conciben como principios y habilidades que deben aplicarse en forma creadora a los distintos ambientes.

Se tiende a la igualdad de exigencias en tiempo de estudios y calidad para los profesores de primera y segunda enseñanza y a igualar, en la misma medida, las condiciones económicas de ambos niveles.

Se intensifica la importancia de las especialidades tanto en las materias académicas tradicionales como en la ciencia moderna y en las artes industriales.

Se han organizado, principalmente por parte de la UNESCO y de instituciones norteamericanas, centros internacionales para la ampliación de estudios docentes.

Se aplican sistemas cada vez más rigurosos en la selección de candidatos para la docencia y se tiende a la extensión de los estudios a un mínimo de cuatro años de nivel universitario.

Se acrecientan las oportunidades para el intercambio de educadores por parte de instituciones de servicio internacional tales como el

Instituto Internacional de Educación (Nueva York) y la UNESCO.

Se abren muchas oportunidades a los educadores para ampliar su cultura general y profesional en países extranjeros.

Hacen un máximo esfuerzo en este sentido la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuarto) la OEA y algunos gobiernos por acuerdo mutuo.

La responsabilidad del educador desborda los límites de la enseñanza de aula. Los problemas sociales de la actualidad dan a la función del maestro un contenido social.

Se tiende a un equilibrio entre la formación académica y pedagógica del maestro, considerando que ninguna es suficiente por sí para la competencia docente.

Se proveen facilidades cada vez más amplias para el mejoramiento continuo del personal docente en servicio por parte de institutos pedagógicos, escuelas normales y universidades.

Se intensifica el interés por las investigaciones en el campo de la educación.

La docencia primaria, así como la secundaria, adquiere el rango de profesión y a su ejercicio se le brinda el mismo respeto que se rinde a los valores de la cultura que dignifican y distinguen a los Estados. El progreso de las democracias se juzga por el número y calidad de las escuelas y maestros que estén a su servicio.

Se establece cada vez mayor interacción entre los servicios de la educación y los otros servicios del Estado que tienden al bienestar y a la cultura del pueblo.

# El papel de las Universidades en la formación de los maestros

Fragmentos del documento *Rapport de la Deuxième Conférence Générale de L'Association Internationale des Universités*, Istambul, 19-24 septembre 1955, Bureau International des Universités 1956,

Pgs. 209 a 212

Aunque no siempre en los medios universitarios se las reconoce voluntariamente, hay relaciones muy estrechas entre la enseñanza superior y la primera y segunda enseñanza. En efecto, la calidad de la enseñanza universitaria depende en cierta medida de la calidad de la escuela secundaria y ésta, a su vez, de la escuela primaria.

En el pasado, la segunda enseñanza era de tipo puramente clásica y no tenía otro fin que el de preparar a los alumnos para entrar en la Universidad. La situación era muy simple; las universidades fijaban las normas de admisión, organizaban los exámenes y les fijaban el contenido.

Actualmente la situación es más compleja. Después del último medio siglo, las escuelas secundarias han comenzado a insurgir contra la dictadura de las universidades.

En la hora actual, la idea de que las universidades no deben tener tanto dominio sobre la enseñanza secundaria por medio de exámenes o el establecimiento de normas rígidas en ciertos aspectos bien definidos, se ha extendido mucho. Los programas de las escuelas secundarias deben ser elaborados independientemente de manera que respondan a las necesidades de los alumnos y del medio. Los representantes de las universidades pueden participar en los consejos que dirigen la administración y deciden los programas de estudios y los exámenes de las escuelas secundarias, a fin de que sean tenidos en cuenta, en la orientación de la educación, los intereses de las universidades y su opinión sobre el nivel que se debe dar a la enseñanza.

Pero los intereses de las univer-

sidades deben extenderse más allá de la enseñanza secundaria e incluir la enseñanza primaria. Aquí se trata, en efecto, de la educación de todo el pueblo. En su carácter de instituciones científicas creadas con vista a descubrir los conocimientos nuevos y de experimentar sus aplicaciones en interés de la sociedad, las universidades no pueden permanecer indiferentes en relación con un dominio tan importante.

Elas deben cultivar las ciencias y las disciplinas con ayuda de las cuales es posible dirigir el desenvolvimiento físico, mental y moral del ser humano, y formar el personal necesario y los maestros que cuidan y guían el desenvolvimiento del niño.

## LA UNIVERSIDAD Y LA FORMACION DE MAESTROS.—

Las universidades disponen, en la formación de maestros y de cuadros para la educación, de otro medio de influir sobre la naturaleza y el nivel de la enseñanza. Un maestro que conoce a fondo las materias que enseña, los principios y la práctica de la enseñanza, la cultura nacional y la de otros países, constituye la mejor garantía de la cualidad de la enseñanza que se ofrece a las jóvenes generaciones, sea concebida esta enseñanza como preparación para entrar en la universidad o como una preparación para la vida.

El mejor lugar para formar maestros competentes es la universidad, porque son las universidades las que descubren los conocimientos y ponen a punto los métodos nuevos y ellas las que, en el curso de sus actividades, forman el personal necesario. Así como en las facultades de derecho,

de medicina, de técnica industrial o de teología, el descubrimiento de conocimientos o de técnicas nuevas va a la par de la formación de juristas, de médicos, de ingenieros y de teólogos, en la misma manera la formación de educadores debería dirigirse a la par de la investigación de conocimientos nuevos en el dominio de la educación.

Esta observación no se aplica solamente a la formación de profesores de enseñanza secundaria, que está asegurada en muchos países en la universidad o en establecimientos de nivel universitario. Ciertos pedagogos estiman que este principio debe aplicarse igualmente a la formación de maestros primarios, y que estos tipos de formación docente deben tener la misma duración. Ellos hacen observar que el profesor de segunda enseñanza debe estudiar a fondo una o dos materias; pero que, en cambio, el maestro primario debe estudiar una gama de materias mucho más extensa. El maestro debe saber sacar ventaja del medio inmediato, de la colectividad y su organización, y sobre la manera de utilizar todos los recursos del medio para la educación del niño.

Sobre todo, desde el punto de vista pedagógico, es más difícil instruir a un niño que a un adolescente. Se puede decir que, como el maestro primario debe ocuparse de un alumno en quien la mente es menos madura, el lenguaje menos evolucionado y los recursos menores que los que posee el adolescente hay que desplegar más esfuerzos para dirigir su desenvolvimiento. Es por esto que se estima que es necesario mantener

———— Pasa a la Pág SEIS

# Preparación de los maestros de primaria en los Estados Unidos

Robert J. Havighurst

Durante los últimos cien años ha habido un gran cambio en la educación de los maestros. En la última mitad del siglo XIX, cuando las escuelas públicas se establecieron, los jóvenes que después de terminar la escuela común entre las edades de 14 a 16 años se preparaban para maestros, lo hacían durante uno o dos años en una academia o en una de las recién establecidas escuelas normales. Esta preparación aumentó gradualmente. Se establecieron escuelas secundarias para jóvenes hasta la edad de 18 años. Los futuros maestros siguieron la escuela secundaria con uno o dos años de preparación en una escuela normal. Esta era la norma hacia el año 1900 para la preparación de los maestros.

Desde 1900 ha habido un aumento sustancial en la preparación del maestro corriente de escuela primaria. La escuela normal de uno o dos años ha sido sustituida por el Colegio de Maestros con programas diversos, que requieren de dos a cinco años de preparación después de haber cursado la escuela secundaria.

Al mismo tiempo, muchos maestros de primaria se preparan en colegios de artes liberales que conceden el título de bachiller, después de cuatro años de trabajos posteriores a los estudios secundarios. Una tercera forma de prepararlos es en las grandes universidades públicas y privadas en sus Colegios de Educación, que conceden el grado de Bachiller.

Actualmente los maestros de primaria del país proceden, casi por

igual, de tres lugares: de los colegios de maestros de los estados, de los "colleges" públicos y privados de artes liberales, y de las universidades públicas y privadas.

Como cada uno de los 49 estados puede determinar los requisitos para enseñar en sus propias escuelas, hay una gran diversidad en la preparación de maestros. En 31 estados se requiere el grado de bachiller, lo que quiere decir que se ha seguido un curso de cuatro años después de la secundaria, y que el promedio de los maestros está entre los 21 y 22 años de edad cuando comienzan a enseñar. De los nuevos maestros para la escuela primaria, cerca de las dos terceras partes tienen ahora el grado de bachiller y solo un 6 por ciento tiene menos de dos años de preparación en una institución de enseñanza superior.

El curso de preparación para los futuros maestros de primaria varía grandemente de una institución a otra, aunque cada una debe satisfacer las exigencias mínimas establecidas por la ley del Estado. La ley del Estado requiere un número mínimo de créditos en los cursos de naturaleza profesional. Por lo general, se exige al maestro de primaria unos 40 "créditos" u "horas de semestre" de trabajo en un curso de 4 años.

El programa usual de 4 años de estudios es más o menos el siguiente: El primer año, y algunas veces los dos primeros años, se

emplean en cursos de cultura general: de inglés, ciencias físicas, ciencias biológicas y ciencias sociales. Comenzando por lo general en el segundo año, están los cursos de educación profesional sobre principios de educación, desarrollo del niño, psicología educativa, sociología educativa, seguidos en los últimos años por métodos de enseñanza de la lectura y de la aritmética y prácticas de enseñanza. Durante el último año el futuro maestro pasa gran parte de su tiempo enseñando a niños, bajo supervisión.

Una alternativa a este programa-tipo es la que sigue una minoría de maestros, que se reciben con grado de bachiller en un colegio de artes liberales, con especialización en inglés, historia, ciencias o matemáticas. Esto requiere cuatro años de trabajo después de la secundaria. Luego toman un quinto año de preparación profesional intensiva, tanto para maestros de primaria como de secundaria. Una vez que el maestro comienza a trabajar, sigue su preparación, que se llama preparación en servicio, por medio del Instituto de Maestros, que se reúne un día, a determinada hora, varias veces al año, y por medio de cursos que se toman en las vacaciones de verano, o por las noches en las Universidades y colegios de maestros. Como compensación por el trabajo hecho en los cursos de verano y los nocturnos, el maestro recibe, por lo general, un suplemento al salario básico.

# Avances en la segunda enseñanza

Escribe: ISAAC FELIPE AZOFEIFA

Junto con los demás niveles de educación, la segunda enseñanza afronta en todo el mundo civilizado un período de enérgica transformación, para ajustarse a los cambios económico-sociales de la sociedad contemporánea, y al progreso constante de las ciencias del hombre, y en particular, de las ciencias de la educación.

La educación secundaria ha conquistado ya su democratización. Lo selectivo y aristocrático de su origen es una tradición que desaparece, mientras llegan a ella jóvenes de todos los grupos sociales y van surgiendo nuevos tipos de escuelas para la adolescencia; técnicas, agrícolas, comerciales, y se incorpora al diccionario de la educación el nuevo concepto de enseñanza media.

El Estado moderno se interesa cada vez más en la segunda enseñanza, que se hace gratuita, y la obligatoriedad también se prolonga hasta más allá de los catorce años en los países más fuertemente industrializados.

Los planes rígidos, de tipo académico, intelectualizante, ceden el paso a planes flexibles pero integrales, que asocian programas de educación general, común a todos los estudiantes, con programas que aspiran a dar estímulo y orientación a las aptitudes y a los intereses individuales, o que acuden al desarrollo de los aspectos sociales y emocionales del joven adolescente.

El liceo deja de ser un plantel de educación con programas que desconocen las preocupaciones inmediatas de la comunidad. La comunidad que rodea al liceo es considerada como su zona de influencia. El liceo, en numerosas ocasiones se vuelve centro comunal al servicio de los adultos. Las actividades educativas utilizan cada

vez más los recursos de la comunidad. Personas experimentadas en distintos campos colaboran una y otra vez en la sala de clases.

La sala de clase es más y más, un laboratorio de aprendizaje. El interés pasa, del acto de enseñar al profesor, al acto de aprender el alumno. El profesor es cada vez menos quien domina, habla, explica, o dirige la clase. El alumno es cada vez más el centro de la actividad, dentro de los grupos de trabajo, donde se planea, se organiza, se discute, se desarrollan habilidades, y se desenvuelve el hombre social que el mundo de hoy pide a la educación. El profesor viene a ser el guía, el consejero oportuno, el que ayuda y orienta.

Estas tendencias han venido a cambiar los conceptos tradicionales de disciplina: la coacción externa cede el campo al auto-gobierno. Las normas de comportamiento no son más impuestas por la autoridad dogmática del profesor; surgen como expresión de la forma cooperativa, social, de trabajo.

Quizá la más importante tendencia en el desarrollo actual de la segunda enseñanza es la de incorporar en su doctrina, en sus programas y en la preparación de sus profesores, los resultados del análisis y experimentación científica sobre el crecimiento y desarrollo del adolescente, la psicología del aprendizaje, el análisis sociológico del dinamismo de la conducta humana, la antropología cultural. Por esta razón, ya se presta más atención a las diferencias individuales entre los adolescentes, a sus necesidades e intereses, y se desarrolla la especialidad de los profesores guías o consejeros; se establecen los expedientes personales; se utiliza una gran variedad de materiales didácticos nuevos; se multiplican y agrandan las bi-

bliotecas especiales para la adolescencia, porque se hace discutible la práctica del libro de texto único; se aprovechan todos los recursos que ofrece la moderna técnica de la enseñanza audio-visual; la tarea tradicional en el hogar, estéril repetición mecánica, cede el campo a una variedad de trabajos tendientes a enriquecer las experiencias obtenidas en la clase; las actividades de los estudiantes: deportes, periódico escolar, teatro, club, debates, orquesta, banda u orfeón, etc., se integran al programa educativo como experiencias fundamentales de su formación hacia la vida adulta; la psicología del aprendizaje impulsa el desarrollo de los métodos de unidades y sustituye a la información fragmentaria y al método de lecciones aisladas, con secuencia solo conocida del profesor; y con esto, la idea tradicional de asignatura, cede el lugar a conceptos más comprensivos de los campos de la cultura.

Todo esto desemboca en el objetivo de dar al adolescente una formación diferente del puro dominio intelectual de conocimiento, y de la imposición dogmática de una moral a rajatabla, que fue el ideal del liceo tradicional, concepción de nuestros abuelos hoy insostenible. La segunda enseñanza va hacia el desarrollo de un tipo de institución en que la idea democrática no sea solo un bello término en el papel de la ley: solo hay auténtica vida democrática en aquella escuela en que cada alumno es comprendido como un ser que crece y necesita ser conocido, estudiado, ayudado, orientado como un ser humano que es, con un destino individual, social y espiritual ante cuya dignidad, toda la ciencia del profesor es limitada, y relativa toda autoridad.

# Educación primaria en los Estados Unidos

Escribe la maestra FLOR DE MARIA CUBERO, participante costarricense en un Proyecto de Estudios del Punto Cuarto en los Estados Unidos, 1958 - 1959

La ruta constante que sigue la educación norteamericana es la de la democracia y la libertad vividas ambas dentro del aula de clase. Siguiendo la filosofía de John Dewey enseñan al niño, desde la edad de cinco años, cuando inicia el Kindergarten, a hacer uso de la libertad. Cuando ya el niño empieza su educación sistemática a un nivel más académico ha sido preparado de antemano para las actividades escolares y extra-escolares que realizará más adelante. Sin embargo, la escuela continúa fortaleciendo incansablemente estas bases democráticas introducidas a edad temprana y, para fomentar la responsabilidad de los individuos, estimula la organización de clubes sociales, de exhibiciones, de grupos interesados en determinados estudios, y los cuales son, en cierto modo, controlados por la escuela. De esta manera las actitudes formadas por la escuela llegan a feliz práctica (en la mayoría de los casos) no sólo dentro del ambiente escolar sino fuera de él, en las esferas en que estará colocado el niño una vez que abandone los salones de clase y la sabia guía del maestro. El niño aprende a desenvolverse y esto se refleja en su trabajo de aula. Es el niño que cumple con sus

responsabilidades y obligaciones pero que sabe hacer uso también de sus derechos, aunque todo esto esté limitado a su nivel de comprensión.

En síntesis, la educación norteamericana tiende hacia el desenvolvimiento psicológico y social del individuo. Esta tendencia se refleja en la metodología de la enseñanza, especialmente de los estudios sociales, de las ciencias y las matemáticas, cuyo sistema general de trabajo es participación, experimentación, demostración y aplicación. Aunque las largas conferencias y los viejos patrones de enseñanza subsisten aun en la metodología de algunas maestras, la mayor fuerza de la educación está en lograr una participación más activa del estudiante en el proceso del aprendizaje, lo que se expresa con la conocida frase "aprender haciendo" y que se pone en práctica en los trabajos corrientes de clase. Así se convierte ésta en un verdadero laboratorio.

En resumen, la escuela coloca las materias de estudio en las dimensiones de la vida real y provee al estudiante oportunidad de desarrollo social y de auto-dirección.

No se espera que el maestro sea un experto en ciencias, ni en ma-

temáticas, ni en ninguna otra materia; pero sí que las domine en la medida necesaria y que mantenga sus métodos de enseñanza de acuerdo con los avances de la educación y demuestre a los alumnos que el estudio de estas materias es interesante, significativo y útil. Tal énfasis se refleja también en los libros de texto. El libro tradicional se ha convertido en una variedad de preguntas para el estudiante, en una serie de situaciones que dejan en él inquietudes de nueva información. Provee o sugiere material avanzado para los niños de mentalidad más hábil y material simple para los niños lentos, y cuida la dirección general del estudiante promedio. Los ejercicios de los textos son ilustrados y relacionados con las experiencias diarias. Existe cierta competencia entre los diferentes textos por poseer las más atractivas páginas y la más llamativa presentación todo dentro de un criterio de buen gusto artístico.

Lo más notorio es que el niño crece con principios democráticos y así al terminar el ciclo de la enseñanza primaria está preparado básicamente para vivir la democracia que el ambiente nacional ofrece.

## El papel de las universidades...

—Viene de la Pág. TRES

la formación de maestros en los cuadros de enseñanza superior.

Se puede preguntar con razón si es prácticamente posible preparar a todos los maestros en la universidad. El número que habría que formar es enorme; podría sumergir la universidad a tal punto que se haría imposible toda enseñanza e investigación verdade-

ras. Se puede responder a esta objeción que no es necesario formar a todos los maestros en el recinto de las universidades; lo que importa es ofrecer una cierta proporción de cuerpo docente. Pero importa también que los otros maestros sean formados en establecimientos de nivel universitario, acogidos por las universidades,

y que los principios generales de formación sean objeto de una coordinación a la cual sea asociada la universidad. Sobre todo debe existir entre las universidades y las escuelas normales una cooperación que incluya el intercambio de profesores y de alumnos y la posibilidad para los mejores de hacer estudios más acentuados.

ARREGLO AL ESPAÑOL  
DE EMMA GAMBOA

# Feliz Rosina.

CANCION POPULAR FRANCESA.

Ho - la fe - liz Ro - si - na. Ho - la ¿que traes ahí?  
da - lias y rosas y flor de jazmín. traigo en mi fal - da to - do el jar - dín.  
da - lias y ro - sas y flor de jazmín. traigo en mi fal - da el mes de A - bril.

## Las Mariposas.

AIRE POPULAR EN AMERICA.

LETRA DE EMMA GAMBOA.

Vue - lan las ma - ri - po - sas a - don - dej - rán - con sus a - las pre -  
ciosas de ta - je - tán. - pa - re - cen pa - ñe - li - tos di - cien - da - ga.  
di - os a - di - os ma - ri - po - si - tas di - ce la flor.

## El Tobogán.

TOMADA Y LETRA POR LOS ALUMNOS DEL  
KINDERGARTEN - ESCUELA DE EDUCACION.

¡Qué bveno es ba - jar por el to - bo - gán! Me gusta , me  
gusta Me gusta ju - gar!

# La filosofía de la educación en el aula primaria

De observaciones en las escuelas de los Estados Unidos por MARÍA LUISA DE VALENCIA, maestra costarricense que realizó un viaje de estudios en el programa del Punto Cuarto, 1958 - 1959

Durante un año de experiencia en escuelas norteamericanas es fácil reflexionar y obtener conclusiones sobre la forma en que las teorías filosóficas son llevadas al aula de clase.

En general las pequeñas o grandes escuelas son laboratorios en constante actividad donde el maestro dirige un grupo de niños en, pro y para la democracia, contribuyendo así al crecimiento de su país.

Tienen allí la convicción de que el respeto a los semejantes es factor dominante en la formación de personalidades sanas. Fe en la naturaleza humana y consideración

a la individualidad son cimientos de la estructura escolar. En todas las relaciones humanas reducen al mínimo la situación de dominio y sumisión, y llevan al máximo la camaradería; un mínimo de competencia y un máximo de cooperación existen para lograr rectitud en las relaciones.

Las actividades favorecen el crecimiento de la personalidad infantil. Promueven en el niño la confianza en sí mismo ayudándole a establecer metas difíciles pero no inalcanzables. Valorizan el éxito no comparando a un alumno con otros, sino en término de las posibilidades del individuo.

Dan libertad graduada o limitada de acuerdo a la madurez que se ha ido alcanzando.

Estar en posibilidades de guiar al niño para que realice tareas que no sean demasiado fáciles ni demasiado difíciles, constituye en gran parte el arte de enseñar. El dar la oportunidad de participar en un trabajo constructivo, el estimular la expresión de los sentimientos y las ideas, compartiendo el placer de ver una tarea terminada, el calificar hondamente los resultados, son elementos que cultivan constantemente el afán de crear una actitud positiva en cada niño respecto a sí mismo.

## Cambios radicales en la educación

Tomado del N° 13 de la Revista "La Educación" Enero - Marzo 1959.  
Unión Panamericana

La National Association of Secondary School Principals ("Asociación Nacional de Directores de Escuelas Secundarias") de los Estados Unidos, en su reunión anual en Filadelfia, realizada en febrero de este año, dio a conocer las siguientes conclusiones del estudio hecho en cuanto al personal en las escuelas secundarias.

Que se necesitan en forma imperativa cambios drásticos y audaces, debido a que la nación no ha hecho frente a la demanda de calidad impuesta por la rápida expansión del conocimiento. Estas medidas han de tomarse dentro de los próximos diez años; de lo contrario, las escuelas superiores de hoy resultarán inferiores.

Que hay que romper el molde rígido de las clases tipo de 25 a 35 estudiantes que se reúnen cinco días a la semana con un horario

inflexible. En lugar de esto se aconsejan clases de 100 o más estudiantes, que ocuparían el 40 por ciento de su tiempo de estudio.

La enseñanza estaría a cargo de profesores especialistas de calidad superior, completándose las clases con discusiones en grupos pequeños —diez o quince— que ocuparían el 20 por ciento del tiempo de clases. El maestro que siga en rango al especialista asistirá a estas reuniones como consultor o evaluador del trabajo.

El resto del tiempo —un 40 por ciento— debería estar dedicado al estudio individual o a los proyectos, con un minimum de supervisión. Se espera con esto contribuir a apresurar la madurez del estudiante. El maestro, más un consultor que un supervisor, dirá poco, y más bien señalará la dirección y la aparición de los pro-

blemas. Cada estudiante podrá ir tan lejos y tan a fondo como le sea posible.

Que hay que desarrollar la habilidad para estudiar, pensar y resolver problemas, en contraste con el interés que se pone hoy en la memorización de los hechos.

Que los estudiantes deben estar en condiciones de usar una gran variedad de test mecánicos y de autoevaluación, en lugar de esperar que el maestro califique su trabajo. La evaluación por la escuela ocupará una posición menos importante que la que ocupa ahora.

Que esa futura escuela con 400 estudiantes tendría, en vez del personal convencional de dieciséis maestros, un equipo de cinco especialistas y cinco profesores generales, ayudados por profesores asistentes y oficinistas.



# Ciclo de Conferencias en la Escuela de Educación

— 1959 —

Viernes a las 16 horas

## La Educación en el Kindergarten.

Dra. Josefita de Sellés (Experta en Kindergarten de la Universidad de Puerto Rico) del 17 al 19 de junio

## Implicaciones Pedagógicas del libro de Pasternak DOCTOR ZHIVAGO

Dr. Salvador Aguado Andreut ..... 26 de junio

## El Programa del Kindergarten (Culminación del curso demostrativo sobre Kindergarten).

Dra. Josefita de Sellés ..... 29 y 30 de julio

## La Enseñanza de las Fracciones como base para las Matemáticas de Educación Secundaria.

Prof. Lilia González ..... 7 de agosto

## La Nueva Tabla Periódica de los Elementos.

Lic. Guillermo Chaverri B. .... 14 de agosto

## El Educador Costarricense entre la naturaleza tropical.

Dr. Rafael Lucas Rodríguez ..... 21 de agosto

## Tendencias nuevas en la Enseñanza de la Física y las Matemáticas.

Dra. Hildocira Vera ..... 28 de agosto

## Desarrollo de Unidades en Estudios Sociales.

Profesores: Vivienne de Solís, Evangelina Gamboa y Carlos Moya ..... 4 de setiembre

## Aplicación del Método Experimental en la Enseñanza de las Ciencias.

Profesores: Carlos Quesada y Rafael Cortés ..... 11 de setiembre

## Tendencias Modernas en la Formación de Maestros.

Dr. Richard Smith ..... 18 de setiembre

## Enseñanza de la Lectura en los Grados Superiores.

Profesores: Virginia Herrera e Isaac F. Azofeifa ..... 25 de setiembre

## Demostraciones sobre la Enseñanza de la Nutrición en relación con los Comedores Escolares.

Prof. Eida de Muñoz. (En colaboración con especialistas del Ministerio de Salubridad). 2 de octubre

## Demostraciones sobre la Enseñanza en la Escuela Primaria: Poesía, Danza, Música, Artes.

Dra. Emma Gamboa, Hilda Chen Apuy, Ondina Pezara, Carlos Moya y Arnoldo Herrera 9 de octubre

## A TRAVES DEL ANCHO MUNDO

### SELECCIONES PARA LA JUVENTUD

Diez volúmenes lujosamente encuadernados en tela, con 320 páginas ilustradísimas cada una, y varias láminas a todo color fuera de texto.

Cada tomo contiene 60 artículos escritos con amenidad y sencillez, sobre las siguientes materias:

VIAJES

EXPLORACIONES

DESCUBRIMIENTOS

ZOOLOGIA

ENTRETENIMIENTOS.

CIENCIA Y TECNICA

DEPORTES

LITERATURA

RELATOS AMENOS

ETC.

Puede adquirirla en la

**UNIVERSAL**

Carlos Federspiel y Co. S. A.

# CORREO PEDAGOGICO

S U P L E M E N T O

FACULTAD DE EDUCACION — UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

AGOSTO 1959

EL KINDERGARTEN

AÑO 1o. No. 2

## MAESTRO, MIRA...

Por Corinna Anselmi de Blanco



Allí viene. Corre y salta como un ciervo pequeño, contento y feliz. De lejos ha visto a sus amigos y se apresura a alcanzarlos. Viene a reír, a jugar, a preguntar, a cantar. Desea compañía para compartir sus experiencias y avanza hacia su escuela. Viene a vivir en ella con su maestro y sus amigos.

Maestro, recíbelo con cariño. Se ha fatigado para llegar ligero a tu regazo. Sonríele y alégrate de tenerlo en casa. Déjalo que se ría, que hable. No le pidas silencio a menos que esa explosión del alma juvenil interrumpa los planes de tu grupo. Respeta sus sentimientos. Recuerda que el silencio que le pides para complacerte logrará solamente ahogar un escape que al pa-

sar del tiempo vas a cosechar en forma negativa. Déjalo que se ría, que goce, que hable. Déjalo sentirse hermano de sus compañeros, todos iguales, sin razas ni credos que no sean la verdadera hermandad y el amor a Dios. Ayúdalo si te necesita, que esa es tu misión, pero jamás obstaculices su vida emocional y su mundo.

Tu discípulo te comprenderá mejor cuando tú le devuelvas la sonrisa pura que él te regala de continuo. Te obedecerá contento únicamente cuando acepte que tu palabra es necesaria. Seguirá tus pasos si te comprende y si has logrado que crea en ti. Te respetará siempre que tú le respetes —no olvides que tus años no te dan de-

recho a creerlo inferior porque es pequeño. Aprenderá más cuando le ofrezcas lo que él necesita aprender para vivir su vida presente que es compleja y delicada.

Viene muy cerca ya. Pon tus ojos a brillar y tu boca a sonreír —pero cuidate de que el brillo y la sonrisa sean reflejo de la verdad que haya en tu alma.

Ya llegó tu niño, jadeante, pero sonreído. Abrele tus brazos y tu sentir. Adéntrate en esa alma fértil y tierna. Quiérello, enténdelo y respétalo, porque tuyo es su corazón.

Tomado de CARTA PEDAGOGICA. Revista editada por el Servicio de Información de los Estados Unidos de América, Año XI, No. 5, Junio de 1959.

Dirija su correspondencia al Administrador de Correo Pedagógico, Lic. don Carlos Moya Barahona, Escuela de Educación, Ciudad Universitaria.

# EL KINDERGARTEN

## Los objetivos del Kindergarten

Por Josefita Monserrate de Sellés



Primer Kindergarten en la Escuela de Educación, Uni versidad de Costa Rica. Doña Josefita de Sellés, la maestra, rodeada de madres y discípulos

(Fragmento de una Conferencia dicha en la Facultad de Educación el 17 de junio de 1959)

Los objetivos de la enseñanza en el Kindergarten son muchos. Trataré de nombrar los más importantes.

1. Conseguir que el niño se adapte a vivir ciertas horas del día lejos de su hogar y de sus padres. Esta experiencia debe ser doblemente agradable. Su importancia es básica, pues las impresiones que reciba el niño durante esta primera edu-

cación fuera del hogar perdurarán durante toda su vida.

2. Conseguir que el niño aprenda a vivir con otros niños y con sus maestros, a cultivar actitudes sociales, a compartir con otros sus posesiones y conocimientos, a hacer turnos así como a saber ganar y perder.
3. Conseguir que el niño se esfuerce por tener buenos éxitos. Los maestros debemos evitar los fracasos de los niños; sin embargo, alguno que otro fracaso, debido a la falta de esfuerzo y cuidado del educan

do, a veces no le viene mal. En general el maestro debe evitar que el niño sufra fracasos, pues el aprendizaje verdadero es más bien el resultado de una cadena de éxitos.

4. Conseguir que el niño guste y aprecie la limpieza personal y el orden alrededor suyo; que le agrade todo lo que tenga que hacer por conservar el salón de clase, su escuela y su persona, lo más limpios que sea posible.
5. Conseguir que el niño aprenda buenas maneras, hábitos y expresiones de cortesía, pero

- que las aprenda funcionalmente, porque las oye y las ve usar constantemente y porque los maestros las usan con ellos de igual manera que con otros adultos. El ejemplo y la práctica son lo mejor en todo sentido.
6. Conseguir que el niño aprenda el vocabulario de un modo funcional, enseñándoselo y haciendo que lo use.
  7. Ofrecer al niño la pronunciación y articulación más correctas posibles. La voz clara y sonora del maestro debe guiarle en pronunciación de todos los sonidos de las palabras. Deben evitarse los refranes vulgares y el abuso de diminutivos.
  8. Tratar de relacionar al niño con la mejor literatura infantil. Para ello el maestro debe saber y decir poesía con arte, así como relatar con propiedad. Los libros, especialmente bien ilustrados, son un recurso incomparable en este aspecto.
  9. Despertar en los niños el amor por los libros, el deseo de poseerlos y cuidarlos. Despertar el deseo de aprender a leer. Para conseguirlo, el maestro debe propiciarles experiencias y actividades por medio de las cuales ellos se den cuenta de la necesidad y satisfacción de saber leer.
  10. Enseñar a los niños a crear o redactar noticias, rimas, historietas, cartas originales, etc.
  11. Desarrollar en los niños destrezas musculares para que al llegar al primer grado puedan aprender a escribir con facilidad. Ofrecer oportunidades para que los niños aprecien la utilidad y la necesidad de la escritura.
  12. Ofrecer oportunidades variadas para el desarrollo de las múltiples posibilidades artísticas de los niños de manera que ellos se expresen usando materiales tales como arcilla, pinturas de agua, clavos, bloques, madera, "crayolas", tizas de color, pintura con los dedos, arena húmeda, etc. - (No debe darse a los niños modelos, papeles o libros con contornos ni diseños ya esbozados. Si esto hacemos les estamos coartando su iniciativa artística. Rodeémoslos de material tal como: papel grande, pinceles, crayolas gruesas, etcétera).
- Lo que desamos no es el resultado de una obra acabada, sino ver qué puede y quiere hacer el niño. Dejémoslo crear. Al crear el niño goza y crece.
13. Proveer a los niños de todas las actividades musicales que sean posibles: canciones infantiles, juegos cantados, bailes folklóricos, interpretación original de ritmos; orquesta infantil —sin que se transforme en adiestramiento— confección de instrumentos de percusión. Escuchar músicos distintos tocando variados instrumentos; observar instrumentos y manipularlos si es posible. Propiciar la composición de ritmos y canciones. (Hay que tener presente que los niños también pueden componer canciones y ritmos originales).
  14. Conservar, encauzar y promover intereses científicos en los alumnos: Botánica, zoología, química, física, astronomía, geología, etc. Todas las materias científicas tienen su sitio en un buen salón de Kindergarten.
  15. Interesar al niño en el estudio y apreciación de lo que le rodea. Aquí la geografía y la historia tienen su base. Partiendo de lo cercano se va poco a poco hasta muy lejos. (Cómo te llamas? Dónde vives? Cómo es ese sitio? Cómo esa calle? Por qué el lugar se llama así? etc.).
- No podemos dejar de enseñarles gobierno civil, si el Kindergarten es un sitio donde en realidad los niños están viviendo activamente.
16. Dar oportunidades para que los niños se den cuenta de cómo unas personas ayudan a otras: el lechero, el zapatero, el portero, el jardinero, el agricultor, el comerciante, el bombero, el guardia civil, el aviador, el albañil, etc. Esta apreciación puede extenderse a personas del pueblo, del país y aun de otras partes del mundo.
  17. Rodear al niño de todas las oportunidades para continuar desarrollando funcionalmente los intereses y habilidades matemáticas, pues desde que empiezan ellos a caminar y a hablar van aprendiendo significados matemáticos. Muchos niños de cuatro y cinco años saben que dos es más que uno; saben seleccionar el mango o la naranja más grande de un grupo que se les presenta en una bandeja. Ya ellos saben pedir el banano entero, pero a veces, si un banano entero no es posible, entonces piden la mitad. Debemos, pues, seguir enseñándoles matemáticas de una manera funcional y real.
  18. Conseguir que los niños sepan apreciar y agradecer lo que hacen por ellos otros niños, las personas mayores y las autoridades escolares y gubernamentales.
  19. Enseñarlos a ser económicos, puntuales, veraces, religiosos.
  20. Conseguir que los niños en el Kindergarten se sientan niños, niños queridos por sus maestros y respetados por éstos así como por sus condiscípulos; niños libres para crear, para vivir su vida en esa edad tan rica para aprender; en definitiva, a ser buenos con ellos mismos y con sus semejantes.

# Actividades en Kindergarten

Por Winifred E. Bain

Directora del  
Wheelock College

Tomado de **Escuelas Maternales y Kindergartens** en los Estados Unidos

## Juego auto-dirigido, guiado por la maestra.—

En los años pre-escolares se destina la mayor parte del tiempo a juegos libres y activos. En la escuela maternal, a causa de la poca madurez de los niños, no hay mucha organización social. Pero los niños gozan jugando al lado de otros, aprendiendo cómo son los demás y desarrollando su capacidad potencial para funcionar como seres humanos. El equipo de la escuela maternal estimula gran parte de la actividad, pero la atinada orientación de la maestra ayuda a los niños en sus pocas diestras tentativas para entenderse con los demás, para compartir los juguetes e interpretar sus descubrimientos sobre el porqué de las cosas y las relaciones de tiempo, espacio y número.

Los niños de Kindergarten van más allá y juegan en forma más dramática y organizada. También a ellos se les da amplia oportunidad para la auto-dirección bajo la orientación y ayuda de la maestra, y para poner a prueba sus conocimientos del mundo y aguzar sus poderes de observación a través de su expresión en los juegos. Mediante juegos dramatizados los niños reproducen casi todas las principales experiencias de la vida que conocen, y es importante que las maestras comprendan estos valores y los interpreten en forma adecuada para las mentes infantiles. Además del material prepa-

rado para el uso activo en las escuelas maternales, existen muchos juguetes y equipo especial para la construcción y los juegos dramáticos en el Kindergarten.

## Organización social.—

A pesar de la libertad y la auto-dirección aparentes en el programa pre-escolar, las diarias actividades del niño tienen orden y continuidad. El orden es esencial aun en la auto-dirección democrática, ya que cada cual necesita aceptar responsabilidad, tanto por sí mismo como por los demás, para que se promueva el bienestar general. Las buenas escuelas maternales y Kindergartens crean atmósfera de tibieza, afecto, seguridad y alegría en que los niños se desenvuelven magníficamente; son también sitios llenos de actividad, de objetivos que los pequeños sienten que vale la pena lograr. La distribución del día obedece en parte a estas finalidades infantiles y, en mayor grado, al ritmo de las exigencias físicas naturales del niño de comer, dormir y eliminar.

## Las Artes.—

En estos primeros años se acen túan especialmente tanto la expresión como la apreciación artísticas. Los niños oyen música, aprenden a cantar y a danzar en formas rítmicas y espontáneas. Libros y cuadros figuran entre los elementos más apreciados del material escolar. Sencillos relatos de sucesos cotidianos y del momento, poemas de fácil estructura y contenido, cons-

tituyen el caudal literario de los niños de las escuelas maternales, todavía inexpertos en el uso del lenguaje. Los niños del Kindergarten, que ya manejan las formas primarias de expresión, se recrean con historias en que se alían la fantasía y la realidad. La pintura, el dibujo y el modelado les interesan muchísimo, y cuando se les alienta, sin precisamente dirigirlos, su expresión progresa de acuerdo con el ritmo normal, manteniendo el verdadero espíritu de la creación viva.

## Distribución del tiempo en los Kindergartens y las escuelas maternales.—

Los horarios varían según las necesidades de los niños y de las familias en las distintas partes del país. Los Kindergartens, en general, solo funcionan medio día. En los sectores muy poblados un grupo de niños asiste por la mañana y otro por la tarde. Cuando así lo exigen las necesidades de las familias de los niños, la jornada suele extenderse desde las 8 ó 9 de la mañana hasta las 3 ó 4 o más de la tarde. En estos casos las horas de la mañana se destinan a juegos y cuidados físicos y de la salud, lo mismo que en el Kindergarten corriente de medio día, y las horas de la tarde se ocupan en su mayor parte con el almuerzo y la siesta, al estilo de las escuelas maternales.

En las escuelas maternales la distribución normal del tiempo comprende las actividades matinales, el almuerzo a medio día y la sies-

# Horario típico de un Kindergarten

## PRIMER PERIODO: 45 minutos

Llegada de los niños. Colocación de los abrigos y otros objetos personales. Inspección general de cada uno a medida que llegan. Comienza el período de trabajo: se ayuda a los niños a planear sus actividades con aparatos y materiales. Unos usan los bloques de madera, otros las herramientas y el banco, otros pintan o dibujan, mientras grupos pequeños se entregan a juegos dramatizados. La duración del período de trabajo es bastante flexible, y depende de los intereses especiales que se estén desarrollando. Al final de la hora los niños ayudan a ordenar la sala.

**Nota: el tiempo de los períodos es aproximado**

## SEGUNDO PERIODO: 20 minutos

Discusión sobre el trabajo realizado o sobre intereses o actividades especiales. Cuentos.

## TERCER PERIODO: 15 minutos

Lavatorio y excusado.

## CUARTO PERIODO: 35 minutos

Colación: Jugo de naranja o leche con galletas.

## QUINTO PERIODO: 15 minutos

Descanso: los niños se acuestan; en camitas o en mantas individuales sobre el piso, siempre que es-

té limpio y libre de corrientes de aire.

## SEXTO PERIODO: 15 minutos

Música: cantos y actividades rítmicas. La duración de esta clase es muy variable: es más larga cuando ya se ha desarrollado la capacidad musical de los niños; también se prolonga cuando el tiempo no está bueno para jugar al aire libre; y suele suprimirse por completo en el buen tiempo.

## ULTIMO PERIODO: 45 minutos

Juego al aire libre, excursiones, cultivo de jardines, etc., cuando el tiempo lo permite, o bien actividades especiales como juegos o representaciones dramáticas.

# Actividades en el Kindergarten

(Continúa)

ta. El horario es más flexible que en el Kindergarten, salvo en lo que respecta a las necesidades de comida, sueño y eliminación, más imperiosas en los niños menores y que exigen cierta estructura definida.

## Educación para la vida familiar

Poco hay que agregar sobre la cooperación de padres y maestras en las escuelas maternas y Kindergartens, ya que esta característica de la educación pre-escolar ha predominado a través de toda la historia de su desarrollo. A tal

extremo dependen los niños de los adultos, que los padres y maestras que comparten la responsabilidad de ellos deben necesariamente asociarse en forma íntima y trabajar juntos. Esta es quizá la razón por qué las escuelas maternas y Kindergartens han resultado tan excelentes centros de demostración para la educación de la vida familiar. La sola organización y apoyo de estas escuelas son experiencias educativas para las familias, y en muchas comunidades han sido el punto natural de contacto para planear el mejoramiento de sus condiciones de vida. Hay también una razón de economía en centralizar el equipo necesario

para el cuidado de los niños; pues así se ahorran dinero, tiempo y energías que pueden utilizarse para otros fines.

Lo dicho no significa que estas organizaciones deban o puedan reemplazar el hogar normal.

La educación pre-escolar se realiza siempre, en una u otra forma, bien o mal, donde quiera que haya niños. En la vida normal las escuelas maternas y Kindergartens que ofrecen un programa educativo adecuado para los niños, incluyen a los hogares dentro de su plan, y suplementan la obra de los padres señalando los medios para una efectiva cooperación entre el hogar y la escuela.

# Curso demostrativo de Kindergarten Escuela de Educación

Páginas del diario de clase

Por **Josefita Monserrate de Sellés**  
Profesora visitante de la Univer-

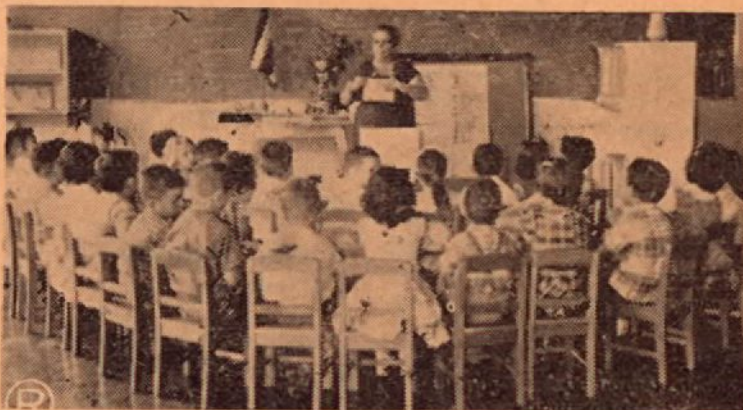
sidad de Puerto Rico en la Escue-  
la de Educación, Universidad de

Costa Rica, julio de 1959

## Recibimiento de los niños y actividades variadas.—

Llegué al salón a las 7:45 para preparar los materiales que necesitábamos para las actividades del día. Saludé e hice la inspección higiénica de los niños.

Los entusiasmé para que se pusieran a regar las plantas y a arreglar los floreros del salón. Decidimos botar el agua y cambiar las flores marchitas. Aproveché la oportunidad para explicarles que en los depósitos de agua estancada —en nuestro caso el florero— después de dos días es necesario cambiar el agua para evitar que se desarrollen larvas y luego éstas en mosquitos los cuales, si nos pican podrían transmitirnos enfermedades. Los niños lavaron los floreros y los llenaron de agua limpia. Estudiamos las flores por sus nombres: claveles, dalias, yerberas, gladiolas y rosas. Les recordé los nombres de las partes de la flor que ya habíamos observado en otras ocasiones: hojas, tallos, pétalos, corola y traté de aumentarles el vocabulario con palabras tales como: marchitas, preciosas, espinas, pares, nones, florero, espárragos, largo, corto, etc. Seguí tratando de enseñarlos a conservar las mesas y el piso limpios. Colocamos cartones sobre las mesas donde íbamos a arreglar los floreros. Luego los niños me ayudaron a botar los desperdicios en el basurero y a secar las mesas, a barrer el piso y a recoger la basura



La profesora doña Josefita de Sellés con el grupo de Kindergarten de la Escuela de Educación, Proyecto auspiciado por el Ministerio de Educación con la especial colaboración de doña Matilde de González, Inspectora General de Kindergartens

Un grupo me ayudó a humedecer la arena y yo les ofrecí los juguetes adecuados para jugar con ella. Varios niños jugaron con arena por mucho rato turnándose a su gusto.

Arreglamos los floreros contando pares y nones. Les recordaré que las flores deben ponerse en los floreros en números nones y no en pares. Una rosa sola en un florero se ve mejor que dos rosas juntas, tres rosas en un florero se ven mejor que cuatro, etc. (No debemos tener prisa porque los niños aprendan estas cosas rápidamente, pero si lo hacemos con ellos todos los días, al final del año son muchos los niños que ya dominan esto).

Seguí recibiendo niños según iban llegando de sus casas. Algunos de ellos aceptaron que yo les recortara las uñas. Al hacerlo les recordaba los nombres de los dedos: pulgar, índice, del corazón, etc. Contábamos los dedos de cada mano —de 1 al 5— y los dedos de las dos manos —del 1 al 10—. Sumamos los dedos de las dos manos hasta obtener 10.5 más 5 igual 10. Dimos diez palmadas contando en voz alta para celebrar que Rolando había dicho que cinco dedos más cinco dedos son diez dedos, y lo felicitamos.

Construyeron con bloques, jugaron a las mamás en la casa de las muñecas, y jugaron en el tobogán. Aproveché la llegada de

Bernardo para saludarlo y decirle que lo estábamos esperando, entre otras cosas para alimentar a los peces. Le encargué que tratara de llegar temprano, pues él era el encargado de alimentar a los peces, y los peces agradecían el alimento temprano. (Bernardo demuestra temor de quedarse en la escuela sin su mamá y yo estoy tratando de demostrarle que él aquí es muy apreciado y necesario, aunque su mamá no esté, para que él se sienta seguro. Hoy no lloró. Se quiso quedar sentado al lado de su mamá a la hora del descanso. Se lo permití; un poco después lo llamé al grupo y él vino. Ya va progresando, sé que si su mamá sigue cooperando en este asunto, él se quedará en la escuela sin ella).

Carlos Alonso y Ana Teresa trajeron un retrato de su abuelo, señor Omar Dengo, un gran profesor costarricense; yo sabía que ellos habían estado ausentes de la escuela el viernes 26 de junio por razón de un viaje a Heredia para develar el busto del abuelo, y les había pedido que me trajeran un retrato del señor Dengo y un programa de la ceremonia. Llamé a los niños a una reunión especial, les enseñé el retrato de don Omar Dengo, y les prometí conversar más acerca de este asunto durante el período de discusión.

Les presenté la arcilla y los niños que desearon modelar así lo hicieron, usando un papel periódico sobre la mesa para no ensuciarla. Modelaron diez niños; otros pintaron con pinturas de agua y pinceles.

A las 9:30 les participé que era hora de dar fin a todas las actividades antes mencionadas. Los niños me ayudaron a guardar los juguetes; pusimos al aire los objetos modelados en arcilla para que se secaran, y así prepararlos para darles color dentro de unos días.

Los llamé a reunión para recordarles cómo debemos conservar las manos, las sillas y el piso. Como las mesas y el piso se habían ensuciado algo con la arcilla, ellos decidieron ayudarme a limpiar.

Se veían tan alegres haciendo la limpieza, como cuando están cantando, bailando o pintando.

Les presenté la canción nueva para demostrarles que yo gozo cuando trabajo. La canción era "San Sereni", a la buena vida, limpian así, limpian las personas, así, así, así, así me gusta a mí". (La misma canción se puede usar con otros verbos tales como trabajar, barrer, lavar, etc.). Ellos no hicieron una limpieza perfecta. (En los primeros días de clases no hay que insistir mucho, pues lo que puede ocurrir es que los niños se cansen y el interés decaiga. Poco a poco se llegará lejos).

#### Período de discusión.—

Aunque ya habíamos celebrado varias reuniones especiales y de emergencia, los llamé a reunión oficial de la mañana para que no pierdan la costumbre de traer sus sillas y sentarse en semicírculo para discutir un rato. Con la cooperación de Carlos Alonso y Ana Teresa les presentamos el retrato del señor Omar Dengo y les hablamos del acto que se había celebrado en su honor en la provincia de Heredia. Les informé que yo había visto un retrato grande del señor Dengo en una sala de la Escuela de Educación y les dije que un día de estos iríamos a ver ese retrato. Hicimos un comentario de la razón por la cual el retrato del señor Dengo se encuentra en esta Escuela de Educación. Dispusimos poner uno de los floreros junto al retrato y dedicárselo a él.

Conversamos acerca del conejito que hemos tenido en la clase y le dijimos a Xinia que lo volviera a traer el miércoles. Nombré a Anita para que le dijera a la niña Emma que nos prestara de nuevo los "periquitos de amor".

Comenzamos a estudiar la bandera de Costa Rica: sus tres colores, cinco franjas: dos azules una roja en el centro y dos blancas. Contamos los colores de la ban-

dera, contamos las franjas, y pues-  
tos de pie dimos cinco palmadas  
y los estimulé a que dijeran: ¡Que  
viva la bandera de Costa Rica!

#### Aseo y merienda.—

A las 10:30 inicié el período de aseo y merienda. Conté a los niños de cuatro en cuatro, pues son cuatro los que caben en cada mesa. Cuatro niños venían al frente del grupo: les tocaba el toque de cornetas y tambores para que ellos imitaran y luego llevaran sus sillas a una mesa y se fueran a lavar las manos. Cada vez que había una mesa lista rezaba con el grupo de niños y luego ellos empezaban a tomarse el jugo de frutas. Cuando los niños terminaron de merendar limpiaron sus manos y su boca, arreglaron la mesa y botaron la servilleta en el basurero. También llevaron su vaso a la bandeja.

#### Período de descanso.—

Cada niño buscó su alfombra y la tendió en el piso para descansar. Insistí en que se acostaran de espaldas mirando hacia arriba. Después de descansar en silencio durante diez minutos, toqué algunas piezas suaves al piano para que ellos escucharan y les recité varias poesías:

"La Pista del cielo"

De Carmelina Vizcarrondo

"Verde Verderol" y

"El Pajarito verde"

De Juan Ramón Jiménez.

#### Poesía y Canto.—

Luego les dije que si querían se sentaran en la alfombra a recitar:

El patito blanco; y

Los sentidos.

También cantaron las canciones: Un par de orejas; Conejito saltador. Luego practicaron ritmos en las alfombras: Los botes, Sube y baja y Bicicletas.

A las 11 a. m. vinieron los padres por los niños.



7:30 horas

Llegué al salón a preparar los materiales que necesitamos para las clases de la mañana.

8.00 horas

**Período de actividades domésticas, artísticas y científicas**

Los niños ayudaron a arreglar todos los floreros. Observaron y estudiaron los nombres de las partes de las flores.

Jugaron en el tobogán. Ayudaron a humedecer la arena. Llamé a todos los niños para que observaran las plantas silvestres que habían nacido en la arena. Aproveché la oportunidad para hablarles acerca de las semillas de las plantas silvestres que se siembran solas con la ayuda del viento, de los pájaros y de otros animales. Cuando nacen no necesitan que las personas las cuiden como cuidan las plantas de los jardines.

Cada niño hizo un dibujo para regalárselo a Bernardo, pues hoy fue su cumpleaños. Llegó un nuevo alumno. Lo saludé y se lo presenté a los otros niños. El nuevo alumno se sentó a dibujar pero con mucha timidez para usar las crayolas; me acerqué a él con el fin de animarlo a usar las crayolas y a dibujar lo que quisiera.

Varios alumnos pintaron los objetos que habían modelado.

Jugaron en la casa de muñecas. Todos querían correr en los caballitos de madera, entonces los com plací.

Como siempre, antes de correr recitaban la poesía **La Pista del Cielo**. Luego todos cantaron las canciones de caballitos mientras corrían.

Decidí seguir dando la clase de música a esa hora y ellos interpretaron los ritmos siguientes.

1. En puntillitas
2. Las muñequitas y los soldaditos de plomo
3. Cometas, tambores, marcha.

4. Las mariposas y los pajaritos
5. Los trompos. (Ritmo nuevo).

Conversamos acerca del conejo que tenemos en la clase y cantaron las canciones que tratan de conejos. José María, el alumno nuevo, nos dijo que a su yegua le había nacido un potrito. Conversamos acerca de los animales que se forman dentro del vientre de su mamá, y luego se alimentan con la leche de sus propias madres. Los comparamos con los animales que ponen sus huevos y luego los calientan para que se forman sus hijitos, como el caso de la gallina que tenemos en el salón calentando unos huevos para que nazcan pollitos. Nombramos los animales que ponen y luego calientan sus huevos.

Repasamos lo que les he tratado de enseñar acerca de la bandera de Costa Rica, y luego marcharon detrás del abanderado.

**9:45: - Período de discusión.—**

Formamos dos semicírculos con las sillas en el sitio de reunión formal. Aproveché que una señorita abrió algunas ventanas para decirles que por las ventanas entraba aire fresco y puro, y que tanto los animales como las personas necesitan aire puro. Conversamos acerca del aire y traté de que entendieran los siguientes puntos: El aire no se ve, pero sí se siente. (Les pedí que movieran las manos frente a su cara y dijeran qué sentían). Ellos lo hicieron y comentaron que sentían viento. El viento, les dije, es aire que se mueve con fuerza. Miramos a través del ventanal para ver las ramas de los árboles movidas por el viento. Empecé a enseñarles que el aire se compone de distintos elementos, uno de ellos, el oxígeno que las personas necesitamos **inhalar** (hacer que el aire entre por la nariz). Les expliqué que nuestro cuerpo usa el oxígeno y expelle —**exhala**— la parte del aire impuro que el cuerpo no necesita.

Conversamos acerca de la importancia de dormir con las ven-

tanias o parte de las ventanas abiertas para que pueda llegar a los dormitorios mucho aire puro.

Dijimos que las personas y los animales necesitan: aire, alimento, agua y descanso para crecer y estar saludables. También hablamos de la importancia del aseo personal. Cantamos las canciones **Los dienteitos y el Sol**.

Consultamos el calendario para estudiar la fecha. Practicamos la canción repitiendo los nombres de los días de la semana. Recordamos que Bernardo había nacido el 13 de julio, y hoy era su cumpleaños. Como él no vino a la escuela no fue posible celebrarle el día, como lo había escrito en el plan, pero los niños decidieron mandarle un libro con los dibujos hechos por ellos y me dictaron lo que yo le debía escribir en la portada:

Muchas felicidades  
en su cumpleaños  
le deseamos a Bernardo.  
Sus maestras y compañeros  
del Kindergarten.

13 de julio 1959.

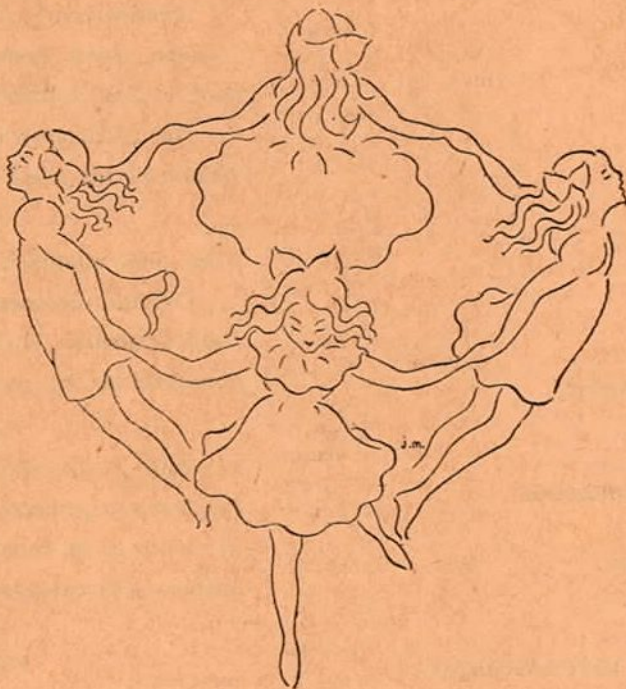
**10:15: - Período de aseo, merienda y descanso.—**

Como de costumbre. Después de los diez minutos de descanso tranquilo les leí poesías de Juan Ramón Jiménez y de Gonzalo Dobles. Interpretaron ritmos en las alfombras y repasamos lo que estamos estudiando acerca del cacao: les mostré un periódico con una noticia que leí acerca de la exportación del cacao que se produce en Costa Rica.

Yo había llevado al salón unos bombones hechos de cacao (chocolate, leche y azúcar) y les dije que al despedirse cada niño cogiera cuatro bombones y se los llevara para comérselos después de almuerzo.

A las 11:15 nos despedimos.

# La ronda del mundo



*Si todas las niñas del mundo  
sus manos quisieran juntar  
crecería y crecería nuestra ronda  
por toda la orilla del mar.*

*Si todos los niños del mundo  
bajeles quisieran mandar  
pondrían en fila sus barcos  
y harían un puente en el mar.*

*Nuestra ronda crecida y hermosa  
los hombres tendrían que mirar  
y unirían sus manos amigas  
en todas las tierras y el mar.*

PAUL FORT

Versión libre: EMMA GAMBOA.

NOTA: La ilustración, original de Juan Manuel Sánchez, se ofrece por cortesía de la revista Farolito.

## La pista del cielo

Tres caballos, tres carreras,  
tres jinetes, tres espuelas...

Tres caballos:  
caballitos de algoñones  
y de vientos.

Tres carreras:  
carreritas por los árboles  
y el cielo.

Tres jinetes:  
Jinetitos voladores y risueños.

Tres espuelas:  
Espuelitas hincadoras del misterio.

Tres caballos, tres carreras  
tres jinetes, tres espuelas.

CARMELINA VIZCARRONDO

## El viento

El viento es un caballito  
Pendenciero y alocado.

¡Galopa, viento, galopa,  
Que te están acorralando!  
Has de llegar a la meta  
Lejana de los tejados.

¡Ohú, ohú! ¿Quién te grita,  
Caballito desbocado?  
¡Ohú! ¡Caballito, corre  
Compases de tres por cuatro!

El viento es un caballito  
Pendenciero y alocado.  
El viento es un caballito  
Furioso y descabalgado.

PURA VAZQUEZ

## Barcos

Tu barquito de papel

¿Por qué mar navegará,

Marinerito, marino

De océanos de cristal?"

"Mi barquito de papel

Navegará por mi mar.

El viento hinchará sus velas,

Gaviotas le seguirán,

Y yo seré timonel,

Marinero y capitán"

PURA VAZQUEZ

## El caracol, la luciernaga y el grillo

Qué dichoso el caracol,  
Que tiene un casco de vidrio  
Y duerme bajo la col.

Más dichosa es la luciernaga,  
Que por las noches se alumbra  
Con una verde linterna.

¡Pero más dichoso el grillo,  
porque sabe una canción  
para dormir a los niños!

FERNANDO LUJAN

## El pato blanco

En la charca de mi campo  
ví nadando, ví nadando  
un plumaje con un pico  
formando un patito blanco.

Me acerqué al ave de nieve  
y le estuve preguntando,  
—Quién te enseñó a nadar  
con tanta gracia y encanto?

—Desde bien recién nacido  
mi madre me está enseñando  
y como soy estudioso  
aquí lo voy practicando.

—Cuac, cuac, cuac,  
dijo el patito

según se iba alejando...

—Cuac, cuac, cuac...

Y yo le dije,

—¡Quién fuera un patito blanco!

JOSEFITA MONSERRATE DE SELLES

## El campanerito azul

Ah, si permiso me dieran  
para tocar las campanas  
¡Qué buen campanero fuera!  
Talán, talán, ta-la-la-rán...  
¡Qué buen campanero fuera  
bajo las luces del alba!

Haría trepar al viento  
sus cantos de madrugadas  
y a cada vaivén dirían,  
talán, talán, ta-la-la-rán...  
¡Qué buen campanero fuera  
bajo las luces de plata!  
Pero me dicen que están  
cerca del cielo enclavadas  
y que yo soy muy pequeño  
para trepar con mis ansias.

Yo tomaría un avión  
para subir a tocarlas.  
Para las grandes empresas  
yo tengo muy grande el alma.  
Talán, talán, ta-la-la-rán...

Antojo tengo de ser  
campanerito del alba.  
Talán, talán, ta-la-la-rán...  
¡Que buen campanero fuera  
bajo las luces de plata!

CARMELINA VIZCARRONDO

## Una casita de ruedas

Si el caracol viaja sin salir de casa  
—Dijo un día Antón a su Nicolasa—,  
Por qué, esposa mía, no irnos de viaje,  
Llevando la casa por todo equipaje?"

Después, construyó la linda casita  
De ruedas, graciosa, limpia, pequeñita  
En la que cabían, justitos, los dos;  
Para ir por el mundo benditos de Dios.

De su chimenea el humo se alzaba  
Mientras la veleta giraba, giraba;  
Un lorito verde colgado en la puerta  
Era, a todas horas, centinela alerta.

Eran como un palco sus amplias ventanas  
Y a ellas asomados, tardes y mañanas,  
La fiel Nicolasa y su esposo Antón  
Miraban el mundo como una función.

Y rueca que rueda, ello es cosa cierta,  
A toda la tierra le dieron la vuelta,  
El mañoso Antón, la fiel Nicolasa  
Sin moverse nunca de su propia casa.

CELESTE ABRIL

## Una isla

Dicen que dicen que en medio del mar  
Hay una isla dorada, soñada:  
Los árboles son de queso y de pan,  
La tierra es crujiente empanada!  
¡Ay, qué sabrosa esa isla dorada!

## Cuento torcido

Erase éste un hombre torcido, encorvado,  
Que por un camino torcido, intrincado,  
Llegó a una escalera torcida, curvada,  
Y halló una moneda torcida, aplastada.  
Fue y se compró un gato tuerto y jorobado  
Que cazó al ratón torcido, encorvado.  
Y ahora habitan juntos la casa soñada,  
Su linda casita torcida, curvada.

POPULAR EN LOS ESTADOS UNIDOS

# Adivinanzas

*Es arquita blanca como la sal,  
Que todos saben abrir y nadie cerrar.  
También es hombrecillo pelado  
Todo cabeza y sin pies,  
Le comemos frío o gulsado.  
Quién es?*

(El huevo)

*Una dama blanca, alta y delgada,  
Con la nariz larga y colorada;  
Mientras la nariz arde y crepita  
La dama se vuelve pequeñita.*

(La vela encendida)

*Fui a la romería de San Ceferino;  
A un padre y siete hijas crucé en el camino.  
Cada hija llevaba siete sacos.  
En cada saco iban siete gatos.  
Y con cada gato siete gatitos.  
Gatitos, gatos, sacos, hombres, mujeres,  
En el cantino, ¿Cuántos iban a San Ceferino?*

(Uno solo)

*Una vieja delgada con un solo ojo alargado  
Y un rabo muy largo y delgado.  
Sólo come tela, y a cada bocado  
Pierde un trozo de rabo delgado, estirado.*

(La aguja y el hilo).

*Un convento muy cerrado,  
sin campanas y sin torres  
y muchas monjitas dentro  
haciendo dulce de flores.*

(La colmena).

*Cuál es aquel pobrecito,  
que se está anáa que te anda  
Y no sale de su sitio?*

(El reloj).